



EDITORIAL

Divulgar conocimiento a través de revistas científicas no es tarea fácil, al margen de cuál sea la opinión de los académicos. De ahí que quien forma parte del proceso editorial conoce la complejidad de este y sabe del gran esfuerzo que implica ser editor en jefe o editor invitado. Desde que se recibe el artículo hasta su publicación final, se suceden una serie de actividades inexcusables sin las cuales un escrito no puede ver la luz. Cuando una revista llega a manos del lector, este accede a la información cuidadosamente organizada para la lectura ágil del documento. El lector interactúa con el texto convencido de que la información que tiene entre manos ha pasado por un proceso de selección, depuración y verificación de la calidad de las ideas expuestas por el autor y es confiable.

Esa confiabilidad de la información es la preocupación principal del editor en jefe, cuya responsabilidad prioritaria es revisar en primera instancia la integridad de la literatura científica del artículo recibido; lo evalúa antes de presentarlo al comité editorial y verifica si cumple los parámetros solicitados por la comunidad científica y las políticas editoriales de la revista a su cargo. Luego lo somete a consideración del comité y consejo editorial. Sin embargo, este es el comienzo del proceso editorial, pues luego se continúa con los procesos siguientes: conocer la opinión de los pares evaluadores, equipo de personas con experticia y la experiencia suficientes para evaluar la pertinencia y calidad de la temática del manuscrito presentado para su evaluación objetiva. El trabajo de los pares evaluadores pasa por elaborar los instrumentos adecuados para la recogida de la información contenida en el artículo y que sirva como evidencia objetiva de las causas para el rechazo o su publicación.

El editor en jefe hace un trabajo colegiado. Confluye el esfuerzo intelectual de un equipo de profesionales que integran el comité editorial, el consejo asesor, los pares revisores, el revisor de estilo, el traductor, el diseñador, el diagramador y

EDITORIAL

Expanding knowledge through scientific journals is not an easy task, no matter the opinion of the academics. Hence, only who is part of the publishing process knows the complexity of this task and knows the great effort it takes to be chief or guest editor. Once the article is submitted up to its final publication, a series of compulsory activities take place, without which an article cannot see the light. When a journal is released to a reader, he has access to the carefully organized information for a friendly reading of the document. The reader interacts with the text convinced that the information at hand has gone through a process of selection, refining and verification of the quality of the ideas expressed by the author, and he is sure that the information is reliable.

The reliability of the information is the main concern of the editor in chief, whose primary responsibility is to review in first instance the integrity of the scientific literature of the article received; he evaluates it before submitting it to the editorial board and checks if it meets the parameters requested by the scientific community and the editorial policies of the journal in charge. Then he submits it to be taken into consideration by the committee and editorial board. However, this is the beginning of the editorial process, since then the following processes go on: know the opinion of the peer reviewers, team of people with expertise and sufficient experience to evaluate the relevance and quality of the theme of the manuscript submitted for its objective evaluation. It is responsibility of the peer reviewers to develop appropriate instruments for the collection of the information contained in the article so that it works as an objective evidence of the reasons for rejection or publication.

The editor in chief makes a collegial work. He joins the intellectual effort of a team of professionals who make up the editorial board, the advisory board, peer reviewers, the style checker, the translator, the designer, the layout designer and the technical support team. The latter is responsible for the guidelines so that the publication of

el equipo de soporte técnico. Este último se encarga de las pautas para que la publicación de la revista cumpla los estándares normados por los repositorios y bases de datos de prestigio. Sin la confluencia de acciones de todas estas personas no es posible sacar a luz una revista, más cuando esta responde a ciertos parámetros de calidad y preservación del prestigio editorial.

Es importante hacer notar que el editor, en quien recae la delicada responsabilidad de mantener la calidad científica y editorial de la revista, debe garantizar que los manuscritos a publicar tengan una evaluación imparcial. Debe destacarse por su calidad académica y reconocida trayectoria como investigador(a) en la temática propia de la revista y también porque debe conocer en detalle los procesos editoriales de las revistas científicas.

La Editora en jefe de la Revista Hamut'ay, cuida muchos los procesos de evaluación, selección, corrección, edición y publicación de los artículos científicos entregados a la comunidad académica. Eso hace que esta Revista reúna los requisitos para ser considerada una publicación de calidad.

Como editor invitado, agradezco a la Dra. Cleofé Alvites Huamaní quien, en su condición de editora en jefe y con el profesionalismo que dirige la revista, tuvo la gentileza de invitarme y hacerme conocer todo el proceso editorial y ser parte de este número de la Revista Hamut'ay, que difunde el conocimiento científico generado por la inquietud indagadora de investigadores peruanos y extranjeros.

the journal meets the standards regulated by the repositories and the prestigious databases. Without the confluence of actions of all these people is not possible to bring a journal to light, especially when it responds to certain parameters of quality and preservation of publishing prestige.

It is important to note that the editor, who has the delicate responsibility for maintaining the scientific and editorial quality of the journal, must ensure that the manuscripts to be published have an impartial evaluation. The editor should be noted for its academic quality and proven track record as a researcher in the particular theme of the journal and also because he must know in detail the editorial processes of scientific journals.

The editor in chief of the journal Hamut'ay, pays special attention to the processes of evaluation, selection, correction, editing and publishing of the scientific papers submitted to the academic community. That makes this journal eligible to be considered a quality publication.

As a guest editor, I thank Dr. Cleofé Alvites Huamaní who, in her condition of editor in chief and with the professionalism she runs the journal, was kind enough to invite me and make me know the whole publishing process and be part of this number of the journal Hamut'ay, which expands scientific knowledge generated by the inquiring concern of Peruvian and foreign researchers.

Ing. Eduardo Anel Caballero Espinoza
Editor invitado / Guest Editor
Administrador de Recursos Informáticos /
Information Resources Manager
Dirección de Investigación - VIPE
Universidad Tecnológica de Panamá